

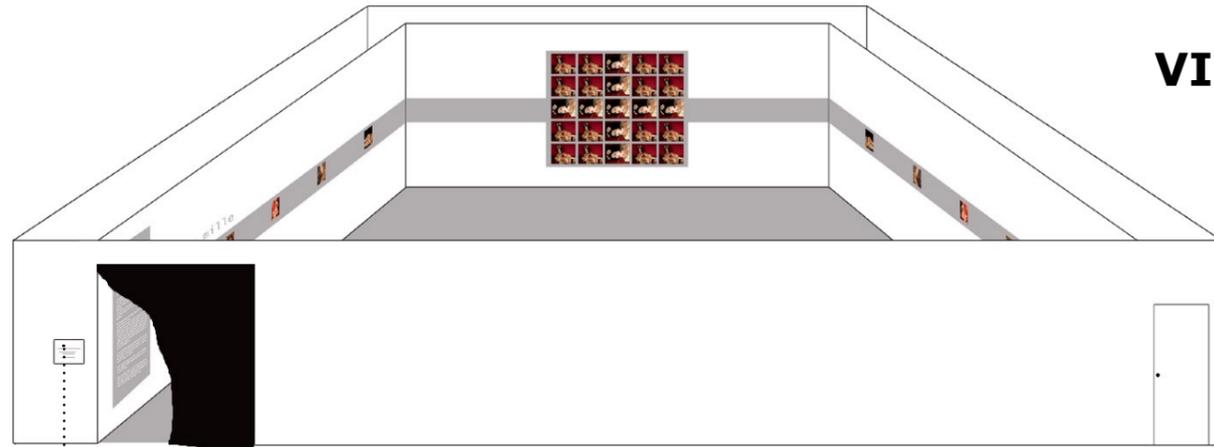
PROYECTO DE VIDEO-INSTALACIÓN

'YO ES MIL'

CARMEN ARRABAL
PARIS, 2006

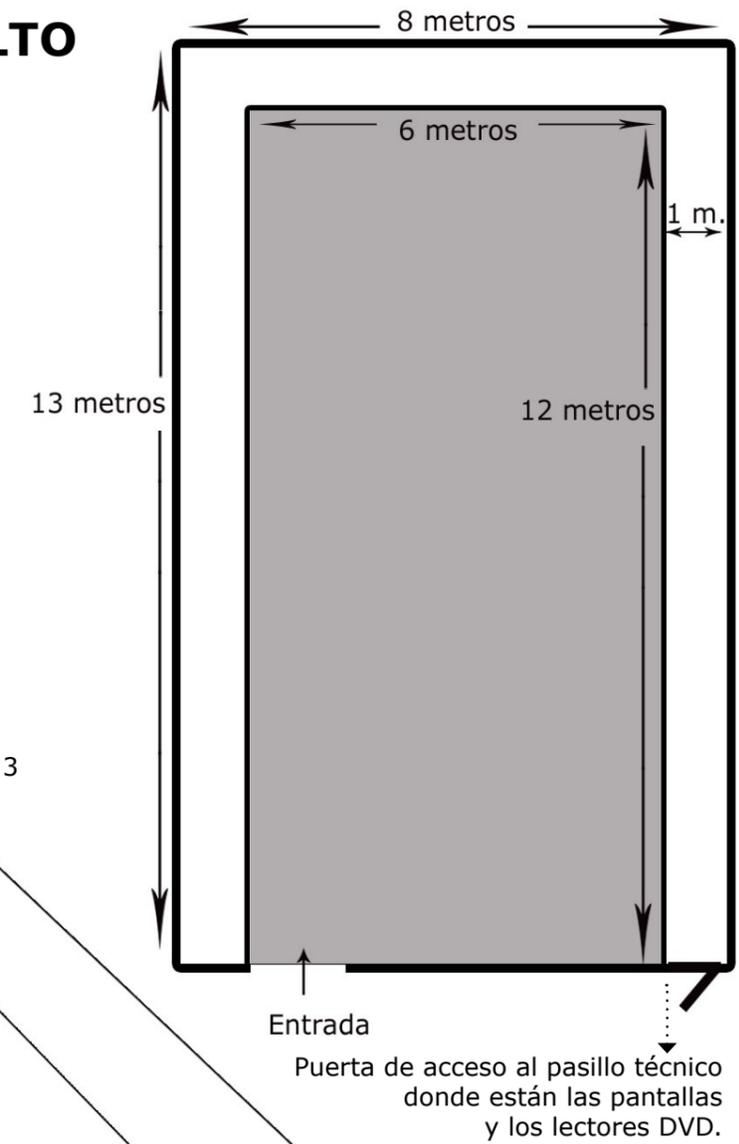
PROYECTO DE VIDEO-INSTALACIÓN
'YO ES MIL'
CARMEN ARRABAL. PARIS, 2006.

1



VISTA DE FRENTE

VISTA DE ALTO



Cartel de aviso del caracter sexual de las imágenes

Muro 1

Muro 2

Muro 3

Entrada

Puerta de acceso al pasillo técnico donde están las pantallas y los lectores DVD.

Je est mille

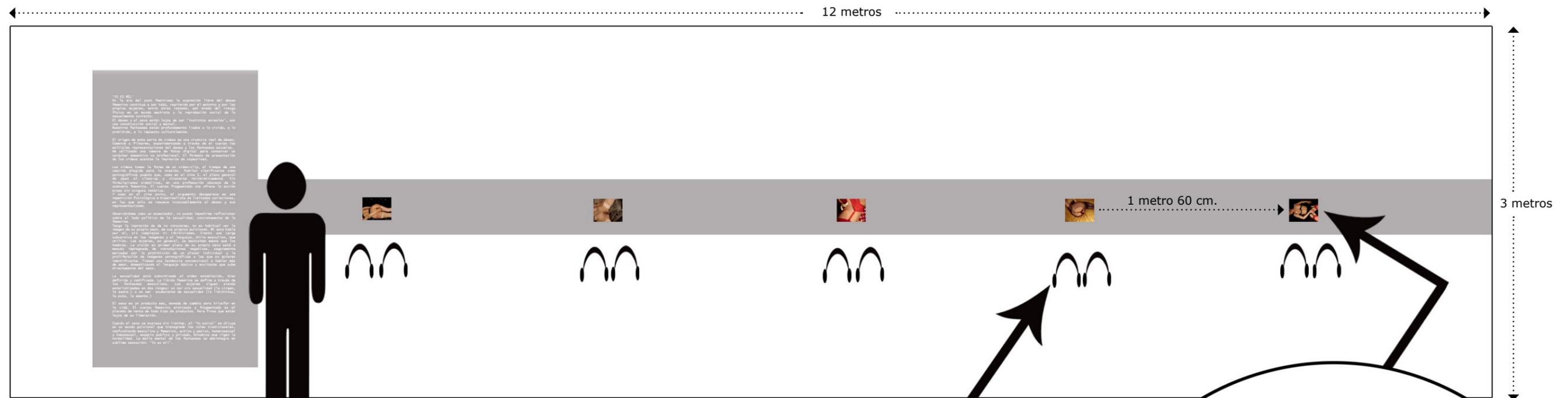
MATERIAL PARA LA INSTALACIÓN

- Espacio lineal rectangular de 13 x 8 metros.
- Construcción de falsos muros de 12 x 6 x 12 metros para separar el pasillo técnico (de 1 metro) que contiene los lectores y conexiones.
- Pintura blanca y gris para los muros.
- Letras adhesivas para el texto que acompaña la instalación y para las características técnicas de los videos.
- Cortina negra para preservar la entrada de la instalación.

MATERIAL TÉCNICO NECESARIO

- 10 pantallas planas pequeño formato (8 pulgadas) + 10 lectores DVD (ou mini-pantallas con lector de carta flash integrado).
- 20 cascos audio.
- 25 pantallas planas TV LCD entre 15 et 17 pulgadas.
- 7 lectores DVD profesionales (Pioneer DVD-V7300D o similar) que garantizan la sincronización de los videos.

3



En el muro 1 :

Cerca de la entrada, en el muro, el texto de introducción de la instalación.

5 videos, en su orden de realización, son emitidos en pantallas de pequeño formato (8 pulgadas- 20 cm.) conectados detrás del muro a 5 lectores DVD. El formato reducido de las pantallas favorece la impresión de «voyeurisme». La distancia entre las pantallas será de mínimo 1 metro 60 cm. para preservar el espacio de cada relato.

En la sala, solo las pantallas son visibles gracias a las aberturas hechas en el muro (del tamaño de las pantallas). Eventualmente se pueden utilizar mini-pantallas con lector de carta flash integrado, con lo cual se elimina la necesidad de lectores DVD.

2 cascos audio colgados en el muro debajo de cada pantalla para escuchar el sonido individualmente.

Al lado de cada pantalla: las características técnicas del video (número, titulo, traducción del titulo, duración, música)



#5
I'am a love technician
(Je suis une technicienn
Durée : 6'19"
Musique : Erotica. Mad

LOS VIDEOS



#1
Close to me
(Cerca de mi)
Duración : 3'52"
Música : Close to me. The Cure



#2
Fantasias de virginidad
Duración : 4'06"
Música : Pleasure Is all mine. Bjork - Medulla



#3
In the kitchen
(En la cocina)
Duración : 3'44"
Música : Soul kitchen. The Doors



#4
Sex is fun
(El sexo es divertido)
Duración : 4'57"
Música : I wan't your sex. George Michael



#5
I'am a love technician
(Soy una técnica del amor)
Duración : 6'19"
Música : Erotica. Madona

EL TEXTO

MURO 1

"YO ES MIL"

En la era del post feminismo la expresión libre del deseo femenino continua a ser tabú, reprimido por el entorno y por las propias mujeres, entre otras razones, por miedo del riesgo físico en un mundo machista y la reprobación social de lo sexualmente correcto.

El deseo y el sexo están lejos de ser "instintos animales", son una construcción social y mental. Nuestros fantasmas están profundamente liados a lo vivido, a lo prohibido, a lo impuesto culturalmente.

El origen de esta serie de videos es una vivencia real de deseo. Comencé a filmarme, experimentando a través de mi cuerpo las múltiples representaciones del deseo y los fantasmas sexuales.

He utilizado una cámara de fotos digital para conservar un carácter domestico no profesional que los integra en la esfera del espacio privado. El formato reducido de presentación de los videos acentúa la impresión de voyeurismo.

Los videos toman la forma de un video-clip, el tiempo de una canción. Todas las canciones tienen como tema el sexo o el deseo.

Podrían clasificarse como pornográficos puesto que, como en el cine X, el plano general da paso al "close-up" y viceversa reiterativamente. Sin formulaciones simbólicas, en una profanación obscena de la anatomía femenina. El cuerpo fragmentado nos ofrece la acción misma sin ninguna retórica. Y como en el cine porno, el argumento desaparece en una repetición fisiológica e hiperrealista de limitadas variaciones, en las que solo se renueva incansablemente el deseo y sus representaciones. La diferencia fundamental es que, al contrario que en el porno, no se trata de una ficción en la que las pulsiones son fingidas sino de una grabación video de pulsiones reales.

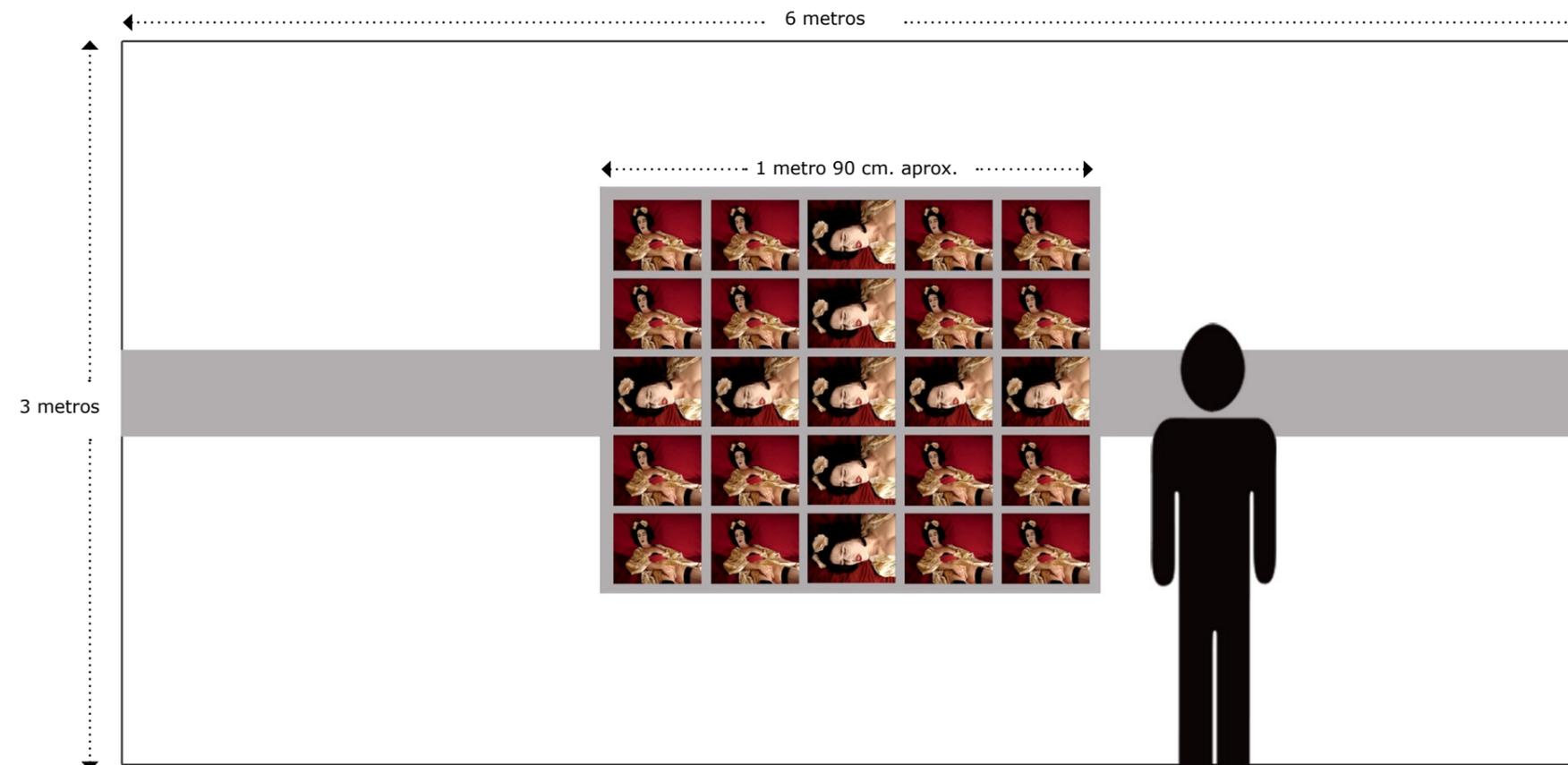
Observándome como un espectador, no puedo impedirme reflexionar sobre el lado político de la sexualidad, concretamente de la femenina.

Tengo la impresión de de no conocerme, no es habitual ver la imagen de su propio sexo, de sus propias pulsiones. Mi sexo habla por mí, sin complejos ni inhibiciones. Siento una carga subversiva en las imágenes y el lenguaje, diría masculino, que utilizo. Las mujeres, en general, se masturban menos que los hombres. La visión en primer plano de su propio sexo está a menudo impregnada de connotaciones negativas, seguramente marcadas por la prohibición de un placer individual y la proliferación de imágenes pornográficas a las que no quieren identificarse. Tienen una tendencia convencional a hablar más de amor, domesticando el lenguaje básico y excitante que sube directamente del sexo.

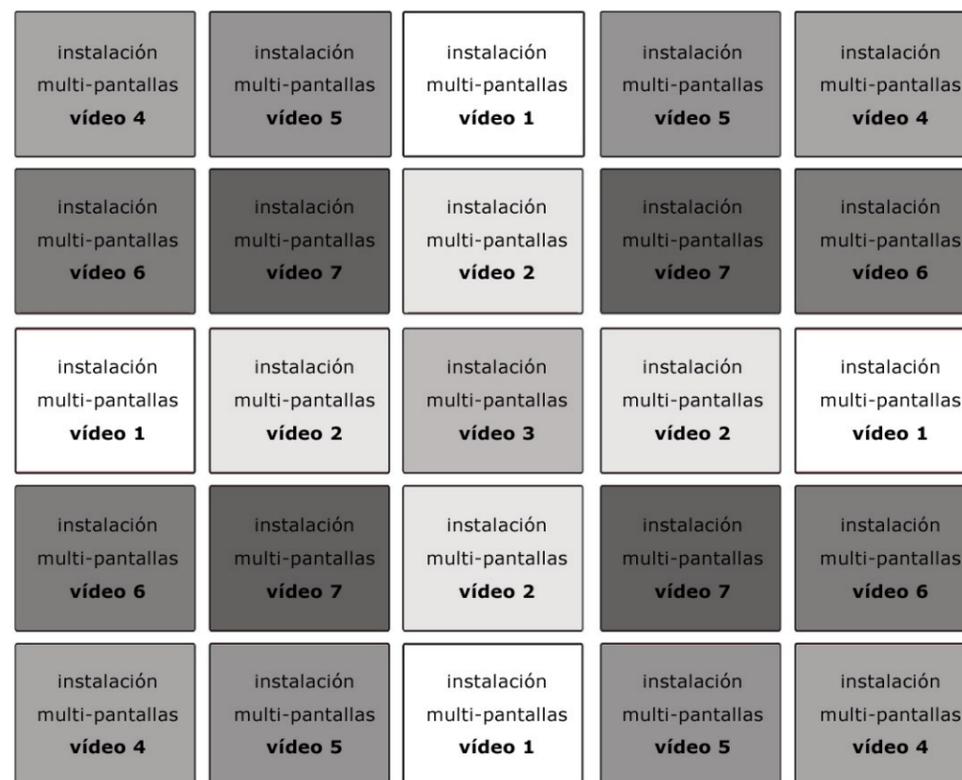
La sexualidad está subordinada al orden establecido, bien definida y codificada. La libido femenina se define a través de los fantasmas masculinos. Las mujeres siguen siendo estereotipadas en dos rangos: un ser sin sexualidad (la virgen, la madre...) o un ser exuberante de sexualidad (la libidinosa, la puta, la amante...) La represión de los instintos sexuales favorece la sumisión al sistema social, que ha integrado el sexo reduciéndolo a industria económica y a materia de educación expresada en fríos términos medicales.

Cuando el sexo se expresa sin limites, el "Yo social" se diluye en un mundo pulsional que transgrede los roles tradicionales, confundiendo masculino y femenino, activo y pasivo, heterosexual y homosexual, espacio publico y privado, binomios que rigen la normalidad. La malla mental de los fantasmas se desintegra en sublime sensación: "Yo es mil".

5



esquema de los 7 videos sincronizados



En el muro 2 :

En el muro central se encuentra la video-instalación multi-pantallas compuesta de 25 pantallas planas TV LCD 15 pulgadas.

Las pantallas planas están colgadas al muro a partir del centro de la sala con una separación de 10 cm. entre ellas. Un agujero tapado por la pantalla permite pasar los hilos de las conexiones hacia el local técnico.

7 videos sincronizados entre ellos, creados para la instalación, son emitidos en continuo en un juego de geometría como figura en el plano (a la izquierda de la página). La sincronización de los videos impone la utilización de lectores profesionales (Pioneer DVD-V7300D o similar) garantizando el pilotaje común de los DVD. En el local técnico, los 7 lectores DVD están conectados a las pantallas.

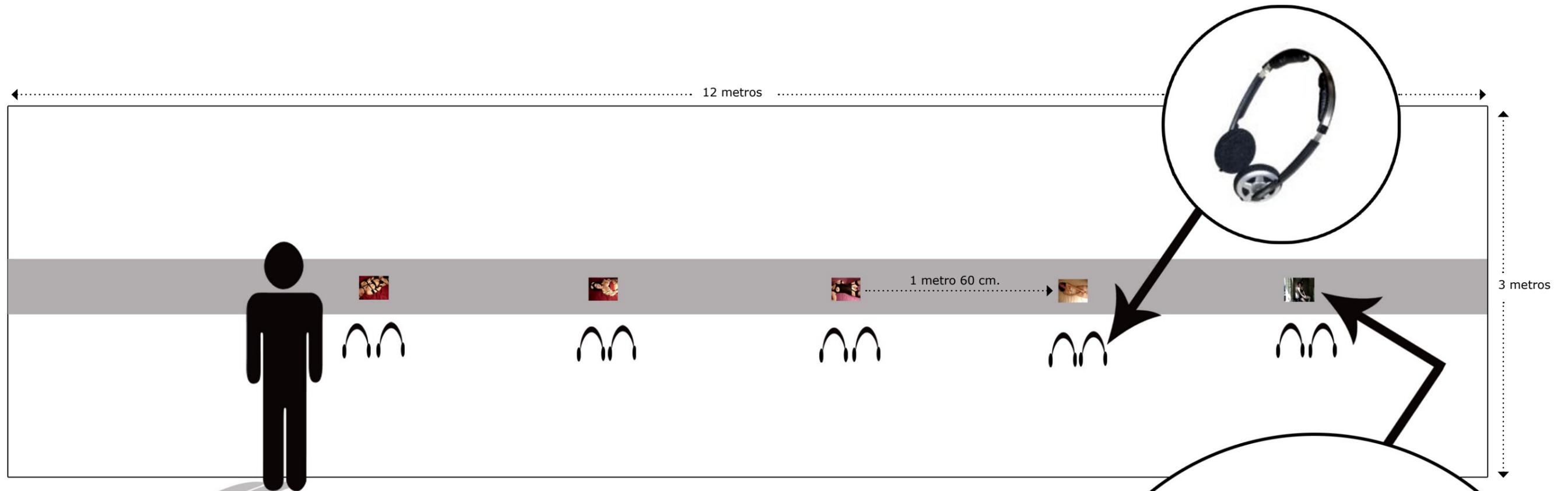
Los videos que forman la instalación son mudos, de una duración de 8' y emitidos en 'loop'.

Están compuestos de cortas secuencias de los videos presentados en las pantallas pequeñas, en un dialogo calidoscópico entre las diferentes representaciones de los fantasmas sexuales.

LA VIDEO-INSTALACIÓN MULTI-PANTALLAS

6





En el muro 3 :

Los videos se continúan a partir del fondo de la sala hacia la salida para facilitar el sentido de la visita.

Como en el muro 1:

5 videos, en su orden de realización, son emitidos en pantallas de pequeño formato (8 pulgadas- 20 cm.) conectados detrás del muro a 5 lectores DVD. El formato reducido de las pantallas favorece la impresión de «voyeurisme». La distancia entre las pantallas será de mínimo 1 metro 60 cm. para preservar el espacio de cada relato.

En la sala, solo las pantallas son visibles gracias a las aberturas hechas en el muro (del tamaño de las pantallas). Eventualmente se pueden utilizar mini-pantallas con lector de carta flash integrado, con lo cual se elimina la necesidad de lectores DVD.

2 cascos audio colgados en el muro debajo de cada pantalla para escuchar el sonido individualmente.

Al lado de cada pantalla: las características técnicas del video (número, titulo, traducción del titulo, duración, música)



#10
Public enemy
(*Ennemie publique*)
Durée : 6'02"
Musique : Me so horny

LOS VIDEOS



#6

Desatame

Duración : 4'25"

Música : The Pleasure Song. Marianne Faithfull



#7

Geisha dreams

(*Rêves de geisha*)

Duración : 5'01"

Música : Only when I lose myself. Depeche Mode (Dan The Automator Mix)



#8

Tus deseos, los mios

Duración : 4'49"

Música : Strangers on a train. Lovage



#9

YO es mil

Duración : 6'40"

Música : Sex (I'm a). Lovage



#10

Public enemy

(*Enemigo público*)

Duración: 6'02"

Música : Me so horny. 2 Live Crew